

|

62000J0169

???????? ???? ????????????? (???????? ??????) ??? 7?? ????????? 2002. - ????????? ???? ?????????????
???????????????? ???? ????????????????? ???? ??????????????. - ????????? ???? ?????? - ?????? 2 ???
28, ????????????? 3, ????????? ??, ??? ????????????? ??, ??????? 2, ??? ?????? ????????? ???? - ??????
???????????????? ???? ????????????????? ???? ????????????? - ????????? ???? ????????? ??????????
?????????????, ????????????????? ???? ????????????????? ?????? ??????? - ????????????? ??????????????
?????????????????. - ????????? C-169/00.

???????? ???? ????????????? ???? ????????????????? 2002 ??????? I-02433

?????????
?????????
????????? ???? ??????????
???????? ???? ?? ????????????? ??????
?????????????

???????? ?????????

???????????????? ????????????? - ????????????????? ???? ????????????? - ?????? ??????? ????????? - ??????
????????? ?????? ????????????????????? ?????? - ?????????? ???? ??????? ?????? ?? ??????????????
????????????? ????????????? ????????????? - ??????? ????????????? ?????????????, ????????????????? ????
???????????????? ?????? ??????? - ??????? - ?????? ????????????? ???? ?????? ??????? ???? ??? ?????????????
??? - ?????????? - ?????????? ?????????? ????????

(???????? 77/388 ???? ?????????????, ?????? 2 ??? ????????????? ??, ??? 2)

??????????

\$\$???????? ?????? ???? ????????????? ?? ?????? ????????????? ? ?????? ????????????????? ???? ??? ?????
???????????????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ?????? ??????? ???? ??? ????????????? ?????, ????????????? ?
????? ?????????????, ??? ??? ??? ????????????? ?????? ??????? ???? ??? ?????????????-????????????
???????????????? ???? ????????????????? ???? ??????? ???? ?? ?????? 2 ??? ?????? ????????? 77/388/???,
????? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ??????? ??????, ??? ????????????? ?? ?????? ??????? ???????
?????????????. ?????????????????, ??? ?? ????????????????? ????????????? ???? ????????????? ????????????????? ????
???????????????? ?? ????????????? ??, ??????? 2, ??? ?????? ?????????, ? ?????? ?????? ??? «?????????
???????????????? ?????????????????, ????????????????? ???? ????????????????? ?????? ???????», ????????????? ???? ? ??
????? ??????? ???? ????????????? ???? ????????????? ????????????????????? ????????????????????? ??????, ?????? ???
????? ????????????????? ???? ??? ?????? ????????????? ???? ??? ????????????? ? ??? ?????????????.

1 ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????????? ???? 8 ??_?? 2000, ?
 ????????? ?? ????????????? ????????????? ?????, ????? ?? ????? 226 ??, ????????? ?????????
 ?? ?? ????????????? ?? ????????????? ?? ? ????????????? ?? ?????????????, ????????????? ?? ????
 ????????????? ? ????? ????????????????? ?? ?? ????? ????????????????????? ????? (??? ?????: ??) ???? ??
 ????????????????? ????? ??????? ?? ????? ????????????????? ? ????? ????????????????? ?? ?? ????
 ????????????? ?? ????? ????????? ?? ????????????? ????????????? ????? ????? ?????????????????, ????????? ??

7 ?? ????? 28, ????????? 3, ????????? ?, ??? ????? ????????? ?????? ?? ????? ?? ?????????
 ??? ????????????????? ????? ????????? 4 ????????????? ????????? ?? ????? ????? ????????? «??
 ????????????? ?? ????????????? ??? ??? ????? ??? ????????????????? ??? ??????????? ?? ???????
 ??? ??? ??????????????? ??? ??????? ??????? ??????????????».

8 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ????????, ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ?? ???????????
??? ??? ??, ?? ?? ??????? 2 ?????? ??? «????????? ?????????? ????????????, ?????????????? ???
????????????? ?????? ???????, ??????????? ??? ??????? ??????????? ??????????????????».

9 ?? ?????????? XV, ?????? ??, ??????????? 2, ?????????? ??_, ?????? ???????, ??????
??????????, ??? ??????? ??? ?? ??? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ??? ??????? ?????????? ? ?????? (?? 1994, C 241, ? 21, ??? ?? 1995, L 1, ? 1,
??? ?????: ??? ??????????????) ??????:

«??? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 28, ??????????? 3, ?????????? ?_, ??? ?????? ?
???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ????, ? ?????????????
??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??:

- ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????, ?????????????? ??? ?????????????, ???
????????????? ??? ?????? 2 ??? ?????????????? ??.»

? ??????????? ????????

10 ??? ??????????, ? arvonlisäverolaki (????? ???? ??? ?????? ?????????????????? ??????), ????.
1501, ??? 30?? ????????????? 1993 (??? ?????: ????? ???? ??), ?????? ??? ??? 1? ???????
1994, ?????? ??? ??.

11 ?? ?????? 46 ??? ?????? ???? ?? ??????:

«??? ??????????? ???? ???? ? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ???? ??? ??????
??? ??????? 79 c ??? ??? ?????????????? ??? ? ? ??????? ??? ??????????? ???????????????
????????????????? ?????? ??? ??????? ???? ?????????????? ???».

12 ?? ?????? 79 ??? ?????? ???? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ??????

13 ?? ?????? 94, ????????????? 1, ?????????? ???????, ??? ?????? ???? ?? ?????????????? ??????? ???
??? ?? ??? ??????????, ??? ??? ?????????????-???????????? ???, ??????????????? ?????????????????
?????? ???? ??? ??????? ??? ??????? 79 c.

?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ????????????

14 ? ?????????, ??????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????, ?????????????? ?? ????
????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ??? ???? ?????????????????? ?????? ???? ??? ??????????????
?????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????
???????? ??? ?????????? ??????????? ??? ?????? ??????????????, ??????? ??? ?????????????? ???
?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 2, ?????? ?? ?????????????? ?????
?????????????

15 ? ?????????, ???? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??
?????????? ??? ?????????????????? ???, ??? ?????????, ???? 4 ?????????? 1998, ?????????????????
?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????
????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????. ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????
????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?V, ?????? ??,
????????????? 2, ?????????? ??_, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ???
?????????????, ? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????

[illegible]

23 ??? ????????, ?? ????? 13, ?, ?????????? 1, ???????? ??_, ??? ????? ???????, ???
?????????? ??? ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????
?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????? ???????.

24 ?????, ????????? ??????? ????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??, ?????? 2, ???
????? ??????? ?? ??????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????
??????????????, ?? ????? ?? ??????????? ?? ?????????, ?? ??????????????? ???????, ??????
?????? ??????????????? ??????????, ??????? ?? ?? ?? ? ??????????? ??? ??????
?????????????????? ? ??? ?? ??? ??????? ??????? ???????.

25 ? ??????????? ?????????? ???????, ??????????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ????? ??
????????? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????.

????????? ??? ??????????????

26 ????????????? ? ??????????? ??? ? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ? ???????????
??? ??????????? ??????? ?? ??????????? ??? ??? ??, ??? ? ?????? ? ?????? ??? ????? ??, ???
?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ???????????, ?????? ??? ???
????????? ?????? ?????? ??? ??? ???????????-??????????.

27 ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????,
?? ??????????, ??? ??????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??
?????????????

28 ??????? ?? ?? ????? 2 ??? ?????? ???????, ??? ???? ?????????????????? ?????? ???????????
?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ???????????, ??? ?????????????????????? ?? ??????????
???????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ???, ??? ??????? ??? ???
????????? ??? ??????, ?????? ??? ?? ??????????? ???????.

29 ?? ????? 5 ??? 6 ?????????????? ??? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ??? ???
?????????????. ??????? ?? ?? ????? 5, ????????????? 1, ?? ?????????? ??????? ?????????? ?
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ??????. ??????? ?? ??
????? 6, ????????????? 1, ??? ?????? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???? ?
????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ???? ??????? ??? ?????? 5.

30 ??? ??? ?????? ??????????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????? 28
??? ?????? ???????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ???
??? ?? ??? ?????????? ??????????? ??? ?????????????, ?????????????? ??? ?????????????, ?????? ???????
????? ?? ??????????? ??, ?????? 2, ??? ?????? ???????, ??????? ? ?????????? ????
????????????????? ??? ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ???.

31 ?????????????? ??????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??????? ??? ??? ?????? ??? ??????????? ???, ??? ?????????????? ? ?????????????? ???
?????????????, ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ???
????????????????? ? ??????????

32 ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??, ?????? 2, ??? ?????? ?????????
?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??, ??? ???? ?????????????? ???
??? ?? ???? ???????.

33 ?????????????? ? ?????????????? ???, ??? ???? ???????????, ?? ???? ??? ?????????????????????
??? ??? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????? 13 ??? ?????? ??????? ??????? ??
????????????????? ??????????????, ??????????? ??? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ??????????????

??? ?? ?????? ????? ??????? ?? ??? ?????? ? ?? ?????????????? ??? ????? ??????? ??????????
?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ????? ??? (??., ??????, ?????????,
????????????? ??? 15?? ????????? 1989, 348/87, Stichting Uitvoering Financiële Acties, ???????
1989, ? 1737, ????? 13. ??? 11?? ??????????? 1995, C-453/93, Buthuis-Griffioen, ??????? 1995,
?. ?-2341, ????? 19. ??? 7?? ?????????????? 1999, C-216/97, Gregg, ??????? 1999, ?. ?-4947,
?????? 12, ??? ??? 18?? ????????? 2001, C-150/99, Stockholm Lindöpark, ??????? 2001, ?. ?-493,
?????? 25).

34 ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????
??? ?? ??????????? ??, ??????? 2, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????
?????????????? ?????????????? ??????????????? ??????? ??? ?????????????? ??, ????? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ? ? ?????????? ??????????????? ??????????.

35 ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????????????,
????????????? ??? ? ??????? ??? ??????????? ??? ?????????? ?? ??????????????? ??? ?????????? ???
?????????? ?????????????????? ??????????????????? ??????, ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????? ? ??? ??????????????. ??????? ?????????????? ??????????, ?????????, ?? ??????????????????
????????????? ???????.

36 ??????????? ??? ???? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ??????? ?? ??????????
??? ??? ?????? ??? ?? ??? ???? ??????????? ? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ???????????, ??????? ???
??? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????????? ??? ??? ???????????????????
????????????????????, ??? ????? ??????? ?? ?????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????
????????.

37 ??? ?? ??? ??? ?????????????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????? ??? ??? ?????? ???
????????????? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????? ???, ?? ?? ???????, ??
?????????????????? ??? ??? ?.

38 ??? ??? ?????????? ??????, ??????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????,
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ??? ?????????????? ?????, ??????????? ? ?????? ?????????????, ??? ??? ??? ?????????? ??????
????????? ??? ??? ?????????????-????????????, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 2
??? ?????? ?????????.

????????? ??? ? ? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

39 ??? ?? ?????? 69, ?????????????? 2, ??? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????? ??????, ??????? ??????? ?????????? ??????? ??? ??????????????
?????????????. ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ? ?????????????? ???
????????????????? ??????????, ?? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????
??????.

??????????????

??? ?????? ??????? ???????,
?? ??????????????? (????????? ??????)

?????????:

1) ? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ? ????? ?????????? ??
?? ??? ?????????????? ????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ???,
????????? ? ??? ?????????, ??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????
?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? 2 ?? ?????? ??????
77/388/??? ?? ?????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????? ?????, ?? ????????? ?? ??? ?????? ?????? ????????? - ?????? ??????? ?????
????????????????? ?????: ?????????? ?????????????? ????

2) ????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????.